

5. The Guardian [Electronic Resource]. – Mode of access : <https://www.theguardian.com/us-news/live/2017/jan/10/barack-obama-final-speech-address-chicago-live>. – Date of access : 27.05.2017.
6. Выступление Джо Байдена в Верховной Раде: полная версия [Electronic Resource]. – Mode of access : <http://kp.ua/politics/521635-vystuplenye-dzho-baidena-v-verkhovnoi-rade>. – Date of access : 20.05.2017.
7. The White House [Electronic Resource]. – Mode of access : <https://obamawhitehouse.archives.gov/the-press-office/2015/12/09/remarks-vice-president-joe-biden-ukrainian-rada>. – Date of access : 20.05.2017.
8. Обозреватель UA Политика [Electronic Resource]. – Mode of access : <https://www.obozrevatel.com/politics/39682-ukraina-budet-borotsya-za-dve-tseli-opublikovano-polnoe-vyistuplenie-poroshenko-na-kongresse-enp.htm>. – Date of access : 25.05.2017.
9. Урядовий портал [Electronic Resource]. – Mode of access : http://www.kmu.gov.ua/kmu/control/uk/publish/article?art_id=248921912&cat_id=244274130. – Date of access : 27.05.2017.

Л. М. Лещёва (Минск, Беларусь)

МЕТАФОРЫ И КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ СТРУКТУРЫ

Как известно, этимологическое значение существительного *метафора* (др.-греч. *μεταφορά*) означает ‘перенос, перенесение, перемещение’, и ее описание восходит к Аристотелю: «Метафора – перенесение слова с измененным значением из рода в вид, или из вида в род, или из вида в вид, или по аналогии» [1, с. 1096].

Для каждого такого случая перенесения слова на основе метафоры Аристотель приводит примеры. Так, для метафоры, основанной на перенесении слова с рода на вид, Аристотель приводит такой пример: «А корабль мой вот стоит», отмечая, что ‘стоять на якоре’ – это особый вид понятия ‘стоять’ [Там же, с. 1096–1097]. Метафора, основанная на перенесении слова по аналогии, является более сложной и предполагает соотношение большего количества составляющих в процессе сравнения, поскольку под аналогией понимается соотношение по меньшей мере четырех понятий, выраженных словами, «когда второе слово относится к первому так же, как четвертое к третьему». Далее Аристотель приводит следующий пример для метафоры, базирующейся на аналогии: «...что старость для жизни, то вечер для дня; поэтому можно назвать вечер старостью дня, а старость вечером жизни, или, как у Эмпедокла, закатом жизни» [Там же, с. 1097]. В любом случае перенесение слова с рода на вид, с вида на род или по аналогии предполагает, прежде всего, установление сходства между двумя понятиями: «Создавать хорошие метафоры – значит подмечать сходство» [Там же, с. 1101].

Традиционно метафора рассматривалась, прежде всего, как важнейший риторический (стилистический) прием вторичного использования слова

(выражения или даже предложения) для временного именованя другого похожего понятия в целях придания последнему нового образа (**стили- стическая метафора**): *Что наша жизнь? Игра!*. Современная когнитивная лингвистика подчеркивает, что процесс создания метафоры касается не только перенесения названия на другое понятие, но и формирования самих ментальных образований. Новый образ создается в результате слияния (бленда) двух и более проименованных ранее концептов и временного переноса индивидуальным пользователем имени одного из концептов на этот впервые сформированный сложный концепт [2].

Другое ведущее предназначение метафоры – быть инструментом создания наименования для еще не названного концепта, но опять-таки на основе вторичного использования уже существующего имени в виде слова или словосочетания. Примером метафоры этого типа, или **номинативной метафоры**, может служить лексико-семантический вариант слова *свет* ‘символ истины, разума, просвещенности или радости, счастья’ (*ты мой свет*). Он возник в результате лексико-семантической деривации на основе метафоры от основного ЛСВ этого слова ‘лучистая энергия, воспринимаемая глазом и делающая окружающий мир видимым’.

Метафора может сочетаться с другими словообразовательными средствами, генерируя новое название, как в случае образования термина *компьютерная мышь* ‘устройство для управления курсором отдачи различных команд компьютеру’, где семантическая деривация нового значения у слова *мышь* комбинируется в процессе производства составного термина с лексикализацией словосочетания.

Если стилистические или номинативные метафоры являются результатом установленного сознанием сходства понятий не только подмеченного, но и формально выраженного в виде нового временного или постоянного наименования, то так называемые **концептуальные**, или **когнитивные**, **метафоры** [3] обычно для рядового носителя языка остаются незамеченными. Концептуальные метафоры проявляются в речи в виде одинаковой сочетаемости слов различных по форме и тематической отнесенности. Так, концептуальная метафора **ЖИЗНЬ – ЭТО ВЕЩЬ** проявляется в словосочетаниях *потерять вещь/жизнь, отдать вещь/жизнь, забрать вещь/жизнь, разрушить вещь/жизнь, спасти вещь/жизнь*; концептуальная метафора **ЖИЗНЬ – ЭТО УЧИТЕЛЬ** проявляется в словосочетаниях *учитель/жизнь учит нас, учитель/жизнь преподает урок, учитель/жизнь наказывает*; **ЖИЗНЬ – ЭТО ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**: *активная деятельность/жизнь, интересная деятельность/жизнь, интеллектуальная деятельность/жизнь* и т.п.

Именно концептуальные метафоры пронизывают все наше языковое мышление, не только связывая разные концепты в концептуальном пространстве, но и, с точки зрения авторов, формируя многие из них на основе более простых и конкретных, обусловленных непосредственно чувственным опытом.

Вопрос о формировании новых ментальных структур на основе когнитивной метафоры не является бесспорным. Согласно теории параллельной архитектуры (Theory of Parallel Architecture) Р. Джэкендоффа, такие струк-

туры являются результатом особого механизма параллельного конструирования концептов. При этом на формирование этих ментальных структур влияет целый ряд биологических, физиологических, языковых, социальных факторов, в том числе, таксономические признаки, темпоральные, причинно-следственные, модальные отношения, а также социальные представления, обуславливающие межъязыковые и межкультурные различия и т.п. [4, p. 656].

Тем не менее именно когнитивные структуры и их отношения являются основой для всех существующих и потенциальных стилистических и номинативных метафор, а также в целом для языковой картины мира.

Всесторонний анализ семантики слова, в том числе его сочетаемости, всех видов стилистических и номинативных метафор, в которых оно участвует, дает возможность получить более полное представление о лексико-семантической системе языка, а также реконструировать содержание стоящего за этим словом концепта и его связей в ментальном пространстве.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Аристотель*. Поэтика / Аристотель // Этика. Политика. Риторика. Поэтика. Категории / Аристотель. – Минск, 1998. – С. 1064–1112.
2. *Turner, M.* The Way We Think: Conceptual Blending and the Mind's Hidden Complexities / M. Turner, G. Fauconnier. – N. Y. : Basic Books, 2002. – 464 p.
3. *Lakoff, G.* Metaphors We Live By / G. Lakoff, M. Johnson. – Chicago : Univ. of Chicago Press, 1980. – 241 p.
4. *Jackendoff, R.* The Parallel Architecture and its Place in Cognitive Science / R. Jackendoff // The Oxford Handbook of Linguistic Analysis / ed. by B. Heine, H. Narrog. – Oxford Univ. Press Inc, 2010. – 2012. – Mode of access : <https://ase.tufts.edu/cogstud/jackendoff/papers/ParallelArchproofs.pdf> – Date of access : 05.09.2017.

О. И. Максименко, П. Н. Хроменков (Москва, Россия)

ЛИГВОКОНФЛИКТОГЕНЕЗ В ДИСКУРСЕ ИДЕОЛОГИЙ НОВОГО ВРЕМЕНИ (РОССИЯ И ГЕРМАНИЯ)

Мотивация широких социальных конфликтов Нового времени определяется в большей степени идеологией. В дискурсивном плане сталкивались два подхода. Первый подход утверждал перманентность конфликта. Вторым подходом был сформулирован ввиду кризиса первой объяснительной модели. Этот кризис проявился, в частности, в двух мировых войнах, череде революционных потрясений. Альтернативный подход утверждал принципиальную возможность прагматического разрешения конфликтных ситуаций, минимизацию противоречий путем нахождения баланса интересов. Возник вопрос о практической инструментальной профилактике конфликтов. Одним из возможных инструментов стали результаты лингвистических исследований.